

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

A/45/926
S/22074
15 January 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH AND
FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
Пункты 35 и 153 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ НА ВЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ
ИРАКСКАЯ АГРЕССИЯ И ПРОДОЛЖАЮЩАЯСЯ
ОККУПАЦИЯ КУВЕЙТА КАК ВОПИЮЩЕЕ
НАРУШЕНИЕ УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок шестой год

Письмо Постоянного представителя Люксембурга при Организации
Объединенных Наций от 14 января 1991 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам текст, на французском и английском языках, заявления, которое было опубликовано сегодня Европейским сообществом и его двенадцатью государствами-членами по вопросу о Заливе.

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи, по пунктам 35 и 153 повестки дня, и документа Совета Безопасности.

Хан ФЕДЕР
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление по вопросу о кризисе в Заливе, опубликованное
в Брюсселе 14 января 1991 года двенадцатью государствами -
членами Европейского сообщества

После встречи Председателя Совета и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций министры иностранных дел Европейского сообщества были проинформированы о существе бесед г-на Переса де Куэльяра с Президентом и Министром иностранных дел Ирака.

Они принимают к сведению, что Генеральный секретарь сегодня вечером представит доклад о своей миссии Совету Безопасности Организации Объединенных Наций, который должен будет оценить ее результаты.

Со своей стороны Сообщество и его государства-члены с самого начала кризиса в Заливе безоговорочно поддерживают полное и безусловное осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Они не щадя усилий изыскивали все пути к мирному урегулированию в соответствии с этими резолюциями. В этом духе Европейское сообщество заявило о своей готовности провести встречу на уровне тройки министров иностранных дел с Министром иностранных дел Ирака г-ном Тариком Азизом сначала в столице государства, являющегося Председателем Сообщества, а затем в Алжире.

В заявлении Председателя от 4 января 1991 года двенадцать государств-членов ясно указали, что, если резолюция Совета Безопасности будет полностью и безусловно осуществлена, Ираку должна быть предоставлена гарантия, что он не станет объектом военного вмешательства.

В том же заявлении двенадцать государств-членов также ясно подтвердили взятое ими на себя обязательство активно содействовать урегулированию других проблем региона и установлению обстановки безопасности, стабильности и развития, как только будет урегулирован кризис в Заливе.

Во время сессии Европейского совета в Риме 15 декабря 1990 года Европейское сообщество и его государства-члены указали, что они по-прежнему полностью поддерживают идею созыва международной мирной конференции по Ближнему Востоку в соответствующее время.

К сожалению, необходимо признать, что проявленная таким образом готовность содействовать мирному разрешению кризиса, открывающему путь к справедливому урегулированию всех других проблем региона, до настоящего времени не нашла отклика со стороны иракских властей.

Учитывая, что иракские власти продолжают отказываться осуществлять резолюции Совета Безопасности, и в отсутствие признаков какого бы то ни было изменения в этом направлении Европейское сообщество и его государства-члены с сожалением вынуждены сделать вывод, что условий для новой европейской инициативы в настоящий момент не существует.

Тем не менее сделанное г-ну Тарику Азизу предложение о встрече с министерской тройкой остается в силе.

Европейское сообщество и его государства-члены осознают, что они сделали все, что было возможно, чтобы найти мирный выход из кризиса. Они по-прежнему полны решимости использовать все возможности для сохранения мира в условиях соблюдения международного правопорядка. В данном контексте они просят арабские страны и организации продолжать прилагать все усилия, с тем чтобы добиться понимания иракскими властями того, что в интересах Ирака, так же как и всего арабского мира, он должен соблюдать резолюция Совета Безопасности.

Министры просят Председателя продолжать поддерживать тесные контакты со всеми заинтересованными сторонами.

Министры и их политические руководители в предстоящие дни будут по-прежнему постоянно следить за развитием ситуации в том, что касается кризиса, и принимать любые необходимые решения.
